



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2018 m. gegužės 15 d.
(OR. en)

8878/18

Tarpinstitucinė byla:
2018/0134 (NLE)

AGRI 230
AGRIFIN 45
AGRIORG 27

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2018 m. gegužės 14 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENIUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2018) 276 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS REGLAMENTO dėl paukštienos eksporto grąžinamųjų išmokų nustatymo

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2018) 276 final.

Priedama: COM(2018) 276 final



Briuselis, 2018 05 14
COM(2018) 276 final

2018/0134 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

dėl paukštienos eksporto grąžinamųjų išmokų nustatymo

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

- **Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai**

2013 m. liepos 18 d. Komisija priėmė Įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 689/2013¹, kuriuo nustatomos nulinio dydžio paukštienos sektoriaus eksporto gražinamosios išmokos.

2017 m. rugsėjo 20 d. sprendimu² Europos Sąjungos Teisingumo Teismas (toliau – Teismas) Įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 689/2013 paskelbė negaliojančiu, nurodydamas, kad jo priėmimas neatitiko procedūrinių normų.

Tame pačiame sprendime Teismas taip pat nusprendė, kad, nepaisant esminių procedūrinių reikalavimų pažeidimo, nenustatyta jokia klaida, turinti įtakos teisės akto, kuriame numatytos Reglamentui (EB) Nr. 1234/2007 įgyvendinti reikalingos priemonės, atitikčiai.

Taigi, siekdamas teisinio tikrumo ir kad nebūtų pakenkta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 įgyvendinimui, Teismas nusprendė palikti galioti ginčijamo reglamento padarinius tol, kol įsigalios jį pakeičiantis naujas aktas.

Reglamentas (EB) Nr. 1234/2007 vėliau buvo panaikintas Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentu (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nuo 2014 m. sausio mėn. 1 d. nustatytos nulinio dydžio gražinamosios išmokos.

Siūlomu teisės aktu siekiama pakeisti Įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 689/2013 nuo pradinio jo įsigaliojimo 2013 m. liepos 19 d. iki 2013 m. gruodžio 31 d. Pasiūlymas Tarybai teikiamas remiantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 43 straipsnio 3 dalimi, kuri yra vienintelis galimas atgaline data taikomo akto (kaip šiuo konkrečiu atveju) teisinis pagrindas.

- **Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis**

Šiuo aktu siekiama pakeisti Įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 689/2013, kurio padarinius Teismas paliko galioti. Jis suderinamas su sektorių politika įgyvendinant bendrąją žemės ūkio politiką nemokėti eksporto gražinamųjų išmokų.

- **Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

Sąjunga Pasaulio prekybos organizacijai yra įsipareigojusi laipsniškai atsisakyti prekybą iškraipančių priemonių, įskaitant eksporto gražinamąsias išmokas. 2013 m. liepos mėn. nustatytos paskutinės – būtent paukštienos – nulinio dydžio eksporto gražinamosios išmokos.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

- **Teisinis pagrindas**

Teisinis pagrindas yra bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas (vienas BRO). Ankstesniu BRO (Reglamentas (ES) Nr. 1234/2007) Komisijai buvo suteikti

¹ 2013 m. liepos 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (EB) Nr. 689/2013, kuriuo nustatomos paukštienos eksporto gražinamosios išmokos (OL L 196, 2013 7 19, p. 13).

² 2017 m. rugsėjo 20 d. Sprendimas byloje *Tilly-Sabco SAS / Europos Komisija*, C-183/16 P, ECLI:EU:C:2017:704.

įgaliojimai nustatyti eksporto gražinamąsias išmokas. Dabartiniame BRO (Reglamentas (ES) Nr. 1308/2013) nustatytos nulinio dydžio gražinamosios išmokos ir Tarybai suteikta galimybė patvirtinti su eksporto gražinamosiomis išmokomis susijusias priemones pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 43 straipsnio 3 dalį.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)**

Eksporto gražinamosios išmokos – tai ES lygmeniu administruojama bendro rinkų organizavimo priemonė. Jos nustatomos reglamentuose, taikomuose visose valstybėse narėse, ir yra vienodos visoje Sąjungoje.

- **Proporcingumo principas**

Reglamentu (ES) Nr. 1308/2013 nuo 2014 m. sausio 1 d. nustatomos nulinio dydžio visų sektorių eksporto gražinamosios išmokos. Todėl šį siūlomą atgaline data taikomą reglamentą Taryba turi priimti remdamasi Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 43 straipsnio 3 dalimi, kuri yra vienintelis galimas tokio akto teisinis pagrindas.

- **Priemonės pasirinkimas**

Eksporto gražinamosios išmokos – bendro žemės ūkio rinkų organizavimo dalis – nustatomos reglamentais.

3. **EX POST VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI**

- **Galiojančių teisės aktų *ex post* vertinimas / tinkamumo patikrinimas**

Netaikoma. Šiuo pasiūlymu pakeičiamas galiojantis teisės aktas nekeičiant jo padarinių, kuriuos Teismas paliko galioti.

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Netaikoma. Šiuo pasiūlymu pakeičiamas galiojantis teisės aktas nekeičiant jo padarinių, kuriuos Teismas paliko galioti.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Netaikoma. Šiuo pasiūlymu pakeičiamas galiojantis teisės aktas nekeičiant jo padarinių, kuriuos Teismas paliko galioti.

- **Poveikio vertinimas**

Netaikoma. Šiuo pasiūlymu pakeičiamas galiojantis teisės aktas nekeičiant jo padarinių, kuriuos Teismas paliko galioti.

- **Reglamentavimo tinkamumas ir supaprastinimas**

Netaikoma. Šiuo pasiūlymu pakeičiamas galiojantis teisės aktas nekeičiant jo padarinių, kuriuos Teismas paliko galioti.

- **Pagrindinės teisės**

Netaikoma. Šiuo pasiūlymu pakeičiamas galiojantis teisės aktas nekeičiant jo padarinių, kuriuos Teismas paliko galioti.

4. **POVEIKIS BIUDŽETUI**

Poveikio biudžetui nėra.

Aktu, kurį ketinama pakeisti, buvo nustatytos nulinio dydžio grąžinamosios išmokos, todėl jis neturi poveikio biudžetui. Teismas šiuos padarinius paliko galioti. Reglamento pakeitimas neturės poveikio biudžetui.

5. KITI ELEMENTAI

- **Igyvendinimo planai ir stebėseną, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

Netaikoma. Šiuo pasiūlymu pakeičiamas galiojantis aktas, kuriam nereikalingas įgyvendinimo planas.

- **Aiškinamieji dokumentai (direktyvoms)**

Netaikoma.

- **Išsamus konkrečių pasiūlymo nuostatų paaiškinimas**

Netaikoma. Šiuo pasiūlymu pakeičiamas galiojantis aktas. Jame nėra jokių naujų konkrečių nuostatų.

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

dėl paukštienos eksporto gražinamųjų išmokų nustatymo

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007³, panaikinto Reglamentu (ES) Nr. 1308/2013⁴, 164 straipsnio 2 dalį Komisija buvo įgaliota nustatyti gražinamąsias išmokas, kai laikyta, kad jos būtinos pagal Reglamente (ES) Nr. 1234/2007 nustatytus kriterijus ir reikalavimus. Atsižvelgiant į tai, buvo priimtas Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 689/2013;
- (2) 2017 m. rugsėjo 20 d. sprendimu⁵ Europos Sąjungos Teisingumo Teismas Įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 689/2013 paskelbė negaliojančiu. Savo sprendime Teismas nusprendė, kad procedūrinių normų, taikomų priimant aktą asmens nenaudai, nesilaikymas yra esminio procedūrinio reikalavimo pažeidimas ir todėl tokį trūkumą turintis aktas turi būti panaikintas;
- (3) tame pačiame sprendime Teismas taip pat nusprendė, kad, nepaisant esminių procedūrinių reikalavimų pažeidimo, nenustatyta jokia klaida, turinti įtakos teisės akto, kuriame numatytos Reglamentui (EB) Nr. 1234/2007 įgyvendinti reikalingos priemonės, atitikčiai. Taigi, siekdamas teisinio tikrumo ir kad nebūtų pakenkta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 įgyvendinimui, Teismas nusprendė palikti galioti ginčijamo reglamento padarinius tol, kol įsigalios jį pakeičiantis naujas aktas;
- (4) Reglamentu (ES) Nr. 1308/2013 panaikintos Reglamento (EB) Nr. 1234/21007 procedūrinės nuostatos dėl teisės aktų, kuriais nustatomos gražinamosios išmokos, priėmimo. Remiantis Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 232 straipsniu, tas reglamentas taikomas nuo 2014 m. sausio 1 d.;
- (5) todėl, siekiant laikytis Teismo sprendimo, būtina vėl nustatyti tokio paties dydžio paukštienos eksporto gražinamąsias išmokas, kokios buvo nustatytos Įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 689/2013. Todėl šis reglamentas turėtų būti taikomas atgaline data nuo 2013 m. liepos 19 d. iki 2013 m. gruodžio 31 d.;

³ 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1234/2007, nustatantis bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) (OL L 299, 2007 11 16, p. 1).

⁴ 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 (OL L 347, 2013 12 20, p. 671).

⁵ 2017 m. rugsėjo 20 d. Sprendimas byloje *Tilly-Sabco SAS / Europos Komisija*, C-183/16 P, ECLI:EU:C:2017:704.

- (6) grąžinamosios išmokos turėtų būti skiriamos tik už tuos produktus, kuriuos leidžiama laisvai vežti Sąjungoje ir kurie yra paženklininti identifikavimo ženklu, kaip nurodyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 853/2004⁶ 5 straipsnio 1 dalies b punkte. Tie produktai taip pat turėtų atitikti Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 852/2004⁷ reikalavimus;
- (7) prieš priimant Įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 689/2013 taikytos grąžinamosios išmokos buvo nustatytos Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 360/2013⁸. Taigi Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 689/2013 padarinių galiojimo pabaiga reikštų, *inter alia*, kad vėl taikomas Reglamentas (ES) Nr. 360/2013. Todėl, siekiant teisinio tikrumo, Reglamentas (ES) Nr. 360/2013 turėtų būti panaikintas šiuo reglamentu,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 162 straipsnyje numatytos eksporto grąžinamosios išmokos už šio reglamento priede nurodytus produktus ir taikant jame nurodytą išmokų dydį skiriamos pagal šio straipsnio 2 dalyje nustatytas sąlygas.

2. Produktai, už kuriuos pagal 1 dalį gali būti skiriamos grąžinamosios išmokos, atitinka susijusius reglamentų (EB) Nr. 852/2004 ir (EB) Nr. 853/2004 reikalavimus, visų pirma yra paruošti patvirtintoje įmonėje ir tenkina ženklavimo identifikavimo ženklu sąlygas, nustatytas Reglamento (EB) Nr. 853/2004 II priedo I skirsnyje.

2 straipsnis

Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 360/2013 panaikinamas.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2013 m. liepos 19 d. iki 2013 m. gruodžio 31 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*

⁶ 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 853/2004, nustatantis konkrečius gyvūninės kilmės maisto produktų higienos reikalavimus (OL L 139, 2004 4 30, p. 55).

⁷ 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 852/2004 dėl maisto produktų higienos (OL L 139, 2004 4 30, p. 1).

⁸ 2013 m. balandžio 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 360/2013, kuriuo nustatomos paukštienos eksporto grąžinamosios išmokos (OL L 109, 2013 4 19, p. 27).

FINANSINĖ PAŽYMA		FS/18/CM/aj Ares (2018) 1021181		
		6.146.2018.1		
		DATA: 2018 02 09		
1.	BIUDŽETO IŠLAIDŲ KATEGORIJA	ASIGNAVIMAI		
	05 02 15 05 (grąžinamosios išmokos už paukštieną)	2018 m. biudžetas EUR p. m.		
2.	PAVADINIMAS			
	TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2018/xxxx dėl paukštienos eksporto grąžinamųjų išmokų nustatymo			
3.	TEISINIS PAGRINDAS			
	Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 43 straipsnio 3 dalis			
4.	TIKSLAI			
	Siūlomu teisės aktu siekiama pakeisti Įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 689/2013 nuo pradinio jo įsigaliojimo 2013 m. liepos 19 d. iki 2013 m. gruodžio 31 d.			
5.	FINANSINIS POVEIKIS	12 MĖN. LAIKOTARPI S (mln. EUR)	FINANSINIAI METAİ 2018 (mln. EUR)	FINANSINIAI METAİ 2019 (mln. EUR)
5.0.	IŠLAIDOS – ES BIUDŽETO (GRĄŽINAMOSIOS IŠMOKOS IR (ARBA) INTERVENCIJOS) – NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ – KITA	p. m.	p. m.	p. m.
5.2.	APSKAIČIAVIMO METODAS Žr. pastabas			
6.0.	AR PROJEKTAS GALI BŪTI FINANSUOJAMAS IŠ ASIGNAVIMŲ, ĮRAŠYTŲ Į ATITINKAMĄ EINAMOJO BIUDŽETO SKYRIŲ?	Netaikoma		
6.1.	AR PROJEKTAS GALI BŪTI FINANSUOJAMAS PERVEDANT LĖŠAS IŠ VIENO EINAMOJO BIUDŽETO SKYRIAUS Į KITAŲ?	Ne		
6.2.	AR REIKĖS PAPILDOMO BIUDŽETO?	Ne		
6.3.	AR ASIGNAVIMUS REIKĖS ĮTRAUKTI Į BŪSIMUS BIUDŽETUS?	Ne		
PASTABOS.				
Poveikio biudžetui nėra. Aktu, kurį ketinama pakeisti, buvo nustatytos nulinio dydžio paukštienos grąžinamosios išmokos, todėl jis neturi poveikio biudžetui. Reglamento pakeitimas paliekant galioti jo padarinius neturės poveikio biudžetui.				